LISZT-CHOPIN

CHANTS POLONAIS

(IGN. FRIEDMAN)

PIANO SOLO



137

Zbiory Stowarzyszenia I.F.C. 2348

BEETHNER I WÖLFF
SKŁAD NUT
KRAKÓW, Rynek 22.

10

UNIVERSAL-EDITION

No. 5919

INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA BIBLIOTEKA 2348/II

FRANÇOIS LISZT

OEUVRES POUR PIANO

RÉDIGÉS PAR IGN. FRIEDMAN

5847 Trois Études de Concert. I. As dur, II. F moll, III. Des dur
5854 Waldesrauschen, Gnomenreigen
5856 Etudes de Paganini. II. Es dur, III. La Campanella, Gis moll, V. E dur
5860/68 Rhapsodies hongroises. I., II., VI., VIII., IX., XII., XIII., XIV., XV.
5870 I. Konzert, Es dur
5874 Sonate, H moll
5875 Deux Légendes I. St. François d'Assise. La Prédication aux oiseaux. II. St. François de Paule marchant sur les flots.
5876 Ballade II. H moll
5878 Deux Polonaises. I. C moll, II. E dur
5879 Consolations. I. E dur, II. E dur, III. Des dur, IV. Des dur, V. E dur, VI. E dur
5880 Valse Impromptu
5881 Liebesträume. Drei Notturnos. I. Hohe Liebe, II. Seliger Tod, III. „O lieb . . ."
5885 Cantique d'amour
5898/99 Venezia e Napoli. Gondoliera, Tarantella
5901 Bach. Orgel-Phantasie und Fuge, G moll
5902 Bach. Variationen über „Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen"
5903 Bach. Sechs Orgel-Präludien und Fugen. I. A moll, II. C dur, III. C moll, IV. C dur, V. E moll, VI. H moll
5908 Wagner. Spinnerlied aus „Der fliegende Holländer"
5910 Wagner. Einzug der Gäste auf Wartburg aus „Tannhäuser"
5915 Wagner. Isoldens Liebestod aus „Tristan und Isolde"
5916 Wagner. Am stillen Herd aus „Die Meistersinger"
5919 Chopin. Six Chants Polonais. Mädchens Wunsch, Frühling, Ringlein, Bacchanal, Meine Freuden, Heimkehr
5931 Alabjew. Le Rossignol
5933 Wagner. Ouvertüre zu „Tannhäuser". Konzert-Paraphrase
5934 Mendelssohn. Hochzeitsmarsch und Elfenreigen aus „Ein Sommernachtstraum"
5935 Gounod. Walzer aus „Faust" (Diese Ausgabe darf in Deutschland nicht verkauft werden)
5936 Verdi. Rigoletto- und Troubadour-Konzert-Paraphrase
5938 Mozart. Don Juan-Phantasie

UNIVERSAL-EDITION A. G.
WIEN —— LEIPZIG

BEETHMERI WOLFA SKŁAD NUT KRAKÓW, Rynek 23.

SIX CHANTS POLONAIS

ZBIÓR ŚPIEWÓW POLSKICH

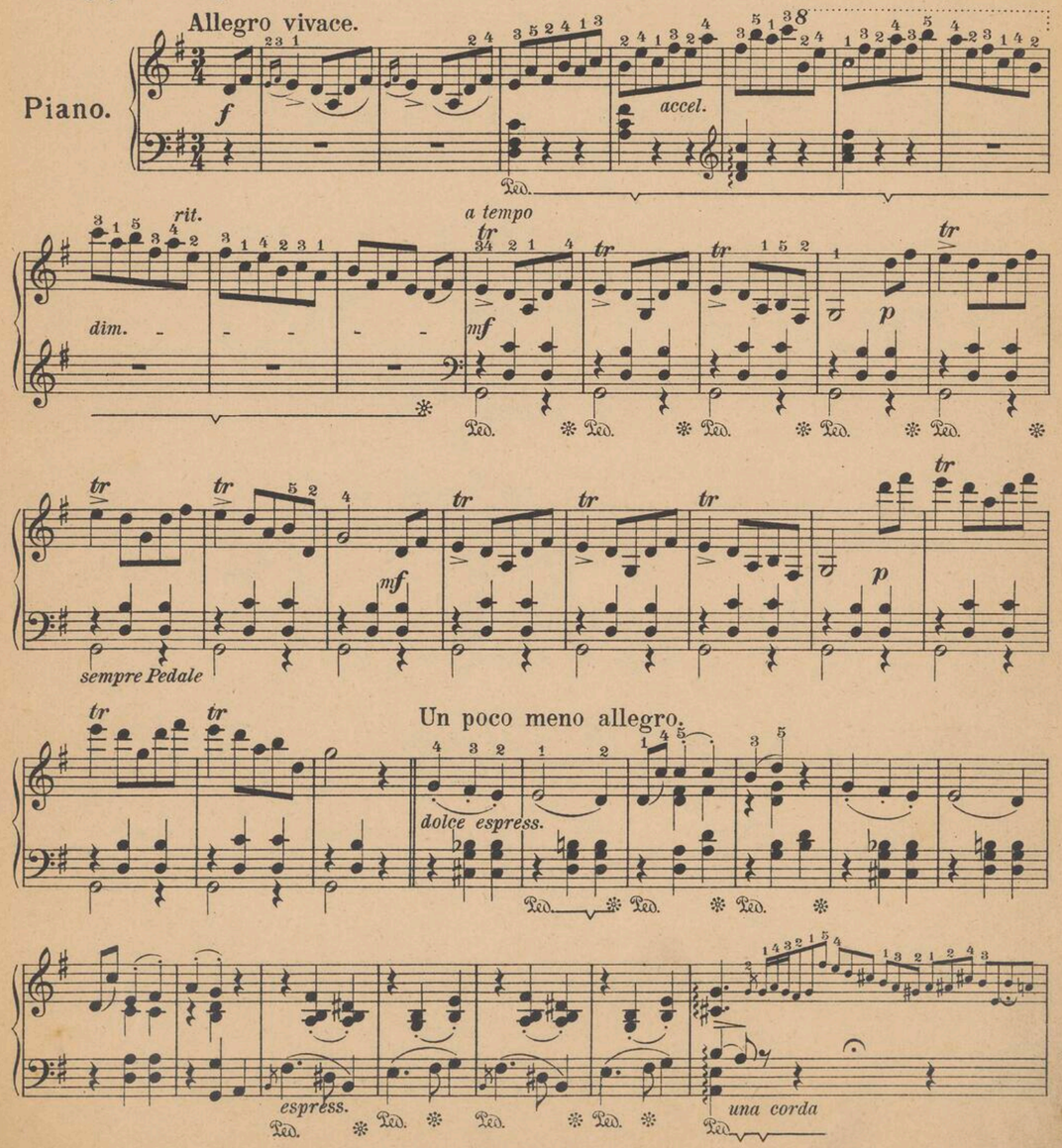
de Fr. Chopin.

1. SOUHAIT D'UNE JEUNE FILLE.

MÄDCHENS WUNSCH. ŻYCZENIE.

Franz Liszt.
(1811–1886.)

Herausgegeben von Ignaz Friedman.



Universal-Edition Nr. 5919. 5991. 5942.

tre corde

Tempo I.

Variante I.

Un poco meno allegro.

p dolce con grazia

sempre legato

poco rall.

a tempo

1.

2.

rinforz.

p

dim.

smorz.

Variante II.

non legato

dolciss.

pp

senza Ped.

1.

2.

sempre dolce

pp

8

armonioso

Ped. Ped. Ped. Ped.

sempre Pedale

Variante III.

Più animato.

8

p

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. *simile*

sempre più agitato e rinforz.

Ped. Ped.

ff

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Vivace.

8

ff

sf un poco rall.

sf sempre f

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8

(4 2)

p

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8

una corda

Ped. Ped. Ped.

pp

più dim.

Ped.

perdendosi

ppp

2. PRINTEMPS.

FRÜHLING. WIOSNA.

Andantino malinconico.

cantando

legato

un poco pesante
una corda

poco rall.

a tempo

p

simile

rall.

a tempo

espress.

sempre legato

seque

rit.

smorz.

a tempo

poco a poco riten. e morendo

3. PETIT ANNEAU.

RINGLEIN. PIERŚCIEŃ.

Moderato.

semplice

rubato

mf

ten.

p

ten.

smorz.

a tempo e poco a poco più vivo

p

cresc.

dim. e poco

rall.

a tempo

Ritornelle.

rubato

dolce

a tempo e poco a poco più vivo

dolciss.

legatissimo

cresc.

vivo

legato

rall.

sf

m.g.

leggiero e veloce

ppp

p

Ritornelle.

poco rall.

a tempo

p

4. BACCHANAL.

HULANKA.

Vivace brioso.

f

ff risoluto

glissando

sf

p marc.

marc.

ten.

ff animato

ff

sf

glissando

p marc.

marc.

ten.

animato

acceler. molto

sempre più rinforz.

prestissimo

Tempo I.

ff

marc.

sf *sf*

sf *sf* *fff accel.*

Andante. *(quasi Recitativo)*

secco espress.

poco rit.

Adagio.

Vivace.

ff

(1)

accel.

glissando

ff

U. E. 5919. 5991. 5942.

INSTITUT FRYDERYKA CHOPINA BIBLIOTEKA WARSZAWA

5. MES JOIES.

Nocturne.

MEINE FREUDEN. MOJA PIESZCZOTKA.

Quasi allegretto.

rubato

sotto voce

una corda

dolciss.

a tempo cantando

rit. *smorz.*

sempre dolce

legato

Ped. mit jedem Takt

poco rit. *pp*

poco rit. - *pp*

pp *distinto*

rinforz.

U. E. 5919. 5991. 5942.

a tempo

agitato

rit.

pp

agitato

più passionato

dim.

pp

rit.

smorz.

pp

a tempo

Ped. come sopra

Ossia:

rinforz.

rinforz.

rinforz.

leggiero

accel.

più accelerando e string. molto

a tempo

ff con somma passione

marc.

sempre Ped.

sempre ff

Ossia:

Ossia:

m.d. *m.g.*

sf

dolce e semplice

rit.

pp *perdendosi*

6. LE RETOUR.

HEIMKEHR. NARZECZONY.

Prestissimo tempestuoso.

p *cresc.* *ff*

rinf. *sf* *p*

poco rall. *dim.* *a tempo*

Ossia.

cresc.

rinforzando

cresc.

dim.

marc.

marc.

più rinforz. ed agitato

poco a poco dim.

pp

mp

p

pp

p

pp

simile

Zarząd Stowarzyszenia
Z.L.P.C.

AKADEMIA INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA
BIBLIOTEKA

3313 663/38 10 –

UNIVERSAL-EDITION A.-G., Wien—New York

FRANZ LISZT

in neuen **billigen** Ausgaben.

Klavier zu zwei Händen.

Sorgfältig revidiert von **Ign. Friedman.**

U.-E. Nr.

5939/42 — **Ausgabe in 4 Ganzleinenbänden.**
5939 — I Rhapsodien, Orig.-Kompos., Heft IV und VI
5940 — II Etüden, Orig.-Kompos. Heft V. Années de Pèlerinage
5941 — III Bach- und Schubert-Transkriptionen, Konzerte
5942 — IV Wagner-Transkriptionen, Lieder und Opernparaphrasen.

Ausgabe in 12 Heften:

5981 — I Etüden (Konzertetüden I/III, Mazeppa, Irrlichter, Ricordanza, Harmonies, Waldesrauschen, Gnomenreigen, Paganini-Etüden: Es dur, Gis moll [Campanella], E dur)
5982 — II Rhapsodien (Nr. I, II, VI, VIII, IX, XII, XIII, XIV, XV)
5983 — III Konzerte (Konzert I/II, Ung. Phantasie)
5984 — IV Orig.-Kompos. (Sonate H moll, 2 Legenden, Ballade II)
5985 — V Orig.-Kompos. (2 Polonaisen, Consolations, Valse Impromptu, Liebesträume, Sturmmarsch)
5986 — VI Orig.-Kompos. (Rhapsodie espagnole, Cantique d'amour, Funérailles, Phantasie und Fuge, Mephisto-Walzer)
5987 — VII Orig.-Kompos.: Années de Pèlerinage (Petrarca-Sonette 47, 104, 123, Canzonetta Salvator Rosa, Jeu d'eaux de la Villa d'Este, Lac de Wallenstadt, Au bord d'une source, Vallée d'Obermann, Gondoliera, Tarantella)
5988 — VIII Bach-Transkriptionen (Orgelphantasie und Fuge, Weinen und Klagen, Präludien und Fugen)
5989 — IX Schubert-Transkriptionen (Soirées de Vienne, Wanderer-Phantasie)
5990 — X Wagner-Transkriptionen (Spinnerlied, Holländer-Ballade, Einzug der Gäste, Abendstern, Elsas Traum, Lohengrins Verweis, Elsas Brautzug, Festspiel und Brautlied aus Lohengrin, Isoldens Liebestod, Am stillen Herd, Feierlicher Marsch aus Parsifal)
5991 — XI Lieder-Transkriptionen (Chopin: Six Chants polonais, Beethoven: Adelaide, Schubert: Erlkönig, Gretchen am Spinnrade, Der Wanderer, Du bist die Ruh', Der Lindenbaum, Shakespeare-Ständchen, Mendelssohn: Auf Flügeln des Gesanges, Schumann: Widmung [Liebeslied], Frühlingsnacht, Liszt: Loreley, Alabjew: Le Rossignol).
5992 — XII Opern-Paraphrasen (Tannhäuser-Ouvertüre, Sommernachtstraum, Faust-Walzer, Rigoletto, Troubadour)
Jedes Heft auch in Ganzleinenband erhältlich.

Einzelausgaben:

5854 — Waldesrauschen, Gnomenreigen
5847 — 3 Konzertetüden, I As dur, II F moll, III Des dur
5856 — 3 Paganini-Etüden: Es dur, Gis moll (Campanella), E dur
5860/68 — Rhapsodie I, II, VI, VIII, IX, XII, XIII, XIV, XV
2364 — Ungar. Rhapsodie Nr. 1, E dur (Original-Ausgabe)
2365 — Ungar. Rhapsodie Nr. 1 (leicht), Es dur
2366 — Ungar. Rhapsodie Nr. 2, Cis moll (Original-Ausgabe)
5948 — Ungar. Rhapsodie Nr. 2, erleicht. Ausg. von **Franz Bendel**
611 — Ungar. Rhapsodie Nr. 16 und 17
612 — Ungar. Rhapsodie Nr. 18 und 19
5870 — I. Konzert Es dur
5874 — Sonate H moll
5875 — 2 Legenden
2372 — Mazourka brillante (Original-Ausgabe)
5876 — Ballade II, H moll
5878 — 2 Polonaisen, Es dur und E dur
5879 — Consolations
5880 — Valse Impromptu
5881 — Liebesträume, 3 Nocturnos

U.-E. Nr.

5885 — Cantique d'amour
5898 — Venezia e Napoli, Gondoliera
5899 — Venezia e Napoli, Tarantella
610 — Bilder aus Ungarn
615 — Zwei Csárdás
5931 **Liszt-Alabjew,** Le Rossignol
5901 — **-Bach,** Orgelphantasie und Fuge
5902 — — Weinen, Klagen
5903 — — Präludien und Fugen
5919 — **-Chopin,** Six Chants polonais
5933 — **-Wagner,** Tannhäuser-Ouvertüre
5935 — **-Gounod,** Faust-Walzer (nicht für Deutschland)
5934 — **-Mendelssohn,** Hochzeitsmarsch u. Elfenreigen aus „Sommernachtstraum"
5938 — **-Mozart,** Don Juan-Phantasie
5908 — **-Wagner,** Spinnerlied aus „Holländer"
5910 — —, Einzug der Gäste und Lied an den Abendstern
5915 — — Isoldens Liebestod
5916 — — Am stillen Herd
5936 — **-Verdi,** Rigoletto und Troubadour-Pharaphrase.

5993/98 — Symphonische Dichtungen: Tasso, Les Préludes, Orpheus, Mazeppa, Festklänge, Ideale
5999 — Dieselben 6 Werke in einem Band erhältlich.

Klavier zu vier Händen.

2281/82 — Ungar. Rhapsodien Nr. 1 und 2
613 — Ungar. Rhapsodie Nr. 16
614 — Ungar. Rhapsodie Nr. 19
1718 — Transkriptionen aus R. Wagners Opern.

Zwei Klaviere zu vier Händen.

Sorgfältig revidiert von **Ign. Friedman.**
Übertragung des Orchesters von **Jos. V. von Wöss.**
(Zur Aufführung sind je zwei Exemplare erforderlich.)

5943 — I. Konzert Es dur
5944 — II. Konzert A dur
5945 — Ungarische Phantasie
5946 **Liszt-Schubert,** Wanderer-Phantasie.

Violine und Klavier.

3512 — Ungar. Rhapsodie Nr. 2 (leicht)
6074 — Herold-Rhapsodie Nr. 13.

Gesang und Klavier.

(Ausgabe **d'Albert.**)

2790/91 — 20 ausgewählte Lieder in einem Band, hoch, tief
5840/42 — 60 gesammelte Lieder in drei Bänden, I/III hoch
5843/45 — Dieselben in tiefer Ausgabe.

Klavierauszüge mit Text.

2788 — „Heilige Elisabeth"
5846 — „Christus".

Bücher.

5947 **Morold M.** (v. Millenkovich). Drei Vorträge über Franz Liszt.

◆ **Vollständige Verzeichnisse** der „Universal-Edition" sowie der „Einzel-Ausgaben der U.-E." liefert jede Musikalienhandlung kostenlos! ◆

2110/57 2168/57

INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA BIBLIOTEKA 2348/II

FRANÇOIS LISZT

OEUVRES POUR PIANO

RÉDIGÉS PAR IGN. FRIEDMAN

5847 Trois Études de Concert. I. As dur, II. F moll, III. Des dur
5854 Waldesrauschen, Gnomenreigen
5856 Etudes de Paganini. II. Es dur, III. La Campanella, Gis moll, V. E dur
5860/68 Rhapsodies hongroises. I., II., VI., VIII., IX., XII., XIII., XIV., XV.
5870 I. Konzert, Es dur
5874 Sonate, H moll
5875 Deux Légendes I. St. François d'Assise. La Prédication aux oiseaux. II. St. François de Paule marchant sur les flots.
5876 Ballade II. H moll
5878 Deux Polonaises. I. C moll, II. E dur
5879 Consolations. I. E dur, II. E dur, III. Des dur, IV. Des dur, V. E dur, VI. E dur
5880 Valse Impromptu
5881 Liebesträume. Drei Notturnos. I. Hohe Liebe, II. Seliger Tod, III. „O lieb . . ."
5885 Cantique d'amour
5898/99 Venezia e Napoli. Gondoliera, Tarantella
5901 Bach. Orgel-Phantasie und Fuge, G moll
5902 Bach. Variationen über „Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen"
5903 Bach. Sechs Orgel-Präludien und Fugen. I. A moll, II. C dur, III. C moll, IV. C dur, V. E moll, VI. H moll
5908 Wagner. Spinnerlied aus „Der fliegende Holländer"
5910 Wagner. Einzug der Gäste auf Wartburg aus „Tannhäuser"
5915 Wagner. Isoldens Liebestod aus „Tristan und Isolde"
5916 Wagner. Am stillen Herd aus „Die Meistersinger"
5919 Chopin. Six Chants Polonais. Mädchens Wunsch, Frühling, Ringlein, Bacchanal, Meine Freuden, Heimkehr
5931 Alabjew. Le Rossignol
5933 Wagner. Ouvertüre zu „Tannhäuser". Konzert-Paraphrase
5934 Mendelssohn. Hochzeitsmarsch und Elfenreigen aus „Ein Sommernachtstraum"
5935 Gounod. Walzer aus „Faust" (Diese Ausgabe darf in Deutschland nicht verkauft werden)
5936 Verdi. Rigoletto- und Troubadour-Konzert-Paraphrase
5938 Mozart. Don Juan-Phantasie

UNIVERSAL-EDITION A. G.
WIEN —— LEIPZIG

BETHMER I WOLFF SKŁAD NUT KRAKÓW, Rynek 23.

